

<b>Zeitschrift:</b>	Le nouveau conteur vaudois et romand
<b>Band:</b>	76 (1949)
<b>Heft:</b>	7
<b>Artikel:</b>	Ona drola dé méseinteinté : version patoise de Tante Suzette, des Pars : (patois de Gryon)
<b>Autor:</b>	Suzette
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-226922">https://doi.org/10.5169/seals-226922</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ona drola dé méseinteinté

Version patoise de Tante Suzette, des Pars  
(patois de Gryon)

Dein on petiout veladzo, yô son pare fai-sai lou metie dé tissérein, honnête, Daniel n'avai pas paray por fère des farces, ein vu-to, ein voilà. Et nion ne savâi que l'ire que lao fasâi cllié nètze. N'étiont pas métzeintés, mâ son pase sé maushiave di que l'ire arrevau on dzor de l'écoula avoué ses tsaussé effrandzaïe per lo tsin du vesin. Assebin, n'a pas manqua dé le mordezena et dé lai féré compreindre que c'ein allavé mau fenir.

Ma rein ne l'ai fasâi, à cé crapotin dé boubo ! On dzor, l'é z'u grûla les pronmes de la tiura, on autre yadzo l'a uver la porta du polailli dé la vesena, ona velhie felie qu'a ouna croya linhua. Et noutro tsancro dé boubo, catcha derrerre on bosson, sé tegnai lé coutés por né pas recaffâ en veyent l'ansianna querir apré sé dzenel-lies. Et pouë la cantonné que vai son berdet amont sur on cereigi ?

Lo boubelion est devenu grand et on n'oudzai pâ mé rein.

Adon, on bé dzor on a su que fréquentâvé onna dzouna felie, qu'étaï rude brava, mé n'avait rein que ses dou brés solides. Et ma fai, se sont mariau, on po dzouvené, di que n'avayon qué quaranto foris<sup>1</sup> entré lè doux. Bons travazeux, n'ont pas manqua dé pan, ni dé froui<sup>2</sup>. La familia est veneuta et l'a fallu teri on pou, por neri sta marmaille. Vo peudé mouezâ que medzivant lo froui avoué la couenna !

Come dé justo, yon dé petiouts a nom Daniel et cé petiout Daniel a tot hereta

dé son pare. L'é on tot bon por fère dé nètzes, ma rein dé métzein et on l'amâvo po sa bouena volonta à fère des come-shions. Tsacon l'ai baillivé oquié por lo récompeinsa : lou zon, na pomma ; lou zôtré on morcé dé quegnu<sup>3</sup>. Y en avait quaque-zon que l'ai bailliveint na centima, que cé boubo allavé vito la boueta dein sa crouselie.

O dzor, ein saillen de l'écoula, que passe dévan yena dé clié maïson cossues, noutron Daniel guegné si la porta la pouegna dé la senaille, et tot dé suité l'idâye dé la teri l'ai passe per la tîta. Ma l'étai truit petiou por povaei l'ai arreva !

Adon, lo Menistro que passé per lé, vaei la mena einnoya dé cé boubo et lai de : « Attein, y voeu t'édyi ?... » Lo prein per deso le zépaulé et lo solève : Noutron Daniel a vite fê de teri la pouegna et drelin, drelin, drelin !...

La Menistre le reboueta bas et pouai l'ai fé : « Quemin éto qu'on dit, quan on est poli ?

— Fotein-mé lo camp !... Et lesto que mein n'a verdzassé<sup>4</sup>, lo mâtin é dza viya... devant que lo Menistro ein sei reveneu.

Tante Suzette.

<sup>1</sup> Printemps.

<sup>2</sup> Fromage.

<sup>3</sup> Gâteau.

<sup>4</sup> Ecureuil.



Les collectionneurs ont intérêt à se mettre en relation avec une maison vaudoise de confiance, fondée en 1910

**Ed. S. ESTOPPEY**

Rue de Bourg 10, LAUSANNE  
Paie de bons prix pour anciens timbres de 1840-1860